

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Уфимский государственный нефтяной технический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Директор ИЭС

(подпись) Н.З. Солодилова

29.06.2023

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

(30385)Язык региона специализации

Направление подготовки (специальность): **41.04.01 Зарубежное регионоведение**

Направленность: **магистерская программа «Международные отношения»**

Уровень высшего образования: **магистратура**

Форма обучения: **очная;**

Кафедра, обеспечивающая преподавание дисциплины: **Международные отношения, история и востоковедение (МОИВ);**

Трудоемкость дисциплины: **13 з.е. (468час)**

Уфа 2023

Рабочую программу дисциплины разработал(и):

_____ Доцент кафедры международных отношений, истории и востоковедения, к.и.н. Рабогошвили Артем Анатольевич

Рецензент

_____ Доцент кафедры международных отношений, истории и востоковедения, к.филос.н. Брелсер Михаил Григорьевич

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Международные отношения, история и востоковедение (МОИВ);, обеспечивающей преподавание дисциплины 28.04.2023, протокол №10.

Заведующий кафедрой
Международные отношения, история и востоковедение (МОИВ)_____ С.Д. Галиуллина

СОГЛАСОВАНО

Заведующий кафедрой МОИВ_____ С.Д. Галиуллина

Год приема 2023 г.

Рабочая программа зарегистрирована 08.06.2023 № 6 в ОПЛА и внесена в электронную базу данных

1. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплины, предшествующие изучению данной дисциплины (исходя из формирования этапов по компетенциям):

Дисциплины, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее (исходя из формирования этапов по компетенциям):

Блок: Блок 1. Дисциплины (модули);

Обязательная или часть, формируемая участниками образовательных отношений (в том числе элективные дисциплины): Часть, формируемая участниками образовательных отношений;

Форма обучения: очная

Семестр, в котором преподается дисциплина	Трудоемкость дисциплины				Вид промежу- точной аттестации
	Зачет- ные едини- цы	Часы			
		Общая	В том числе		
			контакт- ная	СРО	
1	4	144	42	102	диф.зачет;
2	3	108	30	78	диф.зачет;
3	3	108	30	78	диф.зачет;
4	3	108	38	70	экзамен;
ИТОГО:	13	468	140	328	

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

№ пп.	Формируемые компетенции	Шифр/ индекс компетенции
1	Способен самостоятельно выявлять научную проблему в исследовании общественно-политических, социально-экономических, историко-культурных, этноконфессиональных и внешнеполитических процессов в регионе специализации, разрабатывать основные направления её решения, осуществлять подбор методологического инструментария для проведения региональных исследований	ПК-2-МРА-23-1
2	Способен предоставить экспертную оценку аналитической информации политического, экономического, демографического и социокультурного характера на региональном, межрегиональном и национальном уровнях, осуществить экспертно-аналитическое сопровождение процесса выработки и принятия управленческих решений в сфере политического, экономического и социального развития региона специализации	ПК-3-МРА-23-1
3	Способен подготовить рекомендации для органов государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по развитию их международной деятельности и реализации тактических и стратегических задач в международной среде, в том числе с применением современных информационно-коммуникационных технологий	ПК-4-МРА-23-1
	Способен организовывать и руководить работой коллектива в рамках решения	

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Шифр компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Шифр результата обучения	Результат обучения
ПК-2-МРА-23	ПК-2.1 Выявляет приоритетные направления развития зарубежного регионоведения с учётом общественно-политических, социально-экономических, историко-культурных, этноконфессиональных и внешнеполитических процессов в регионе специализации, в том числе на иностранном языке ПК-2.2 Разрабатывает научное исследование в области зарубежного регионоведения с учётом общественно-политических, социально-экономических, историко-культурных, этноконфессиональных и внешнеполитических процессов в регионе специализации	З(ПК-2-МРА-23)	Знать: особенности профессионального и личностного самообразования в области регионоведения
		У(ПК-2-МРА-23)	Уметь: применять особенности профессионального и личностного самообразования в области регионоведения
		В(ПК-2-МРА-23)	Владеть: демонстрирует навык владения особенностями профессионального и личностного самообразования в области регионоведения
ПК-3-МРА-23	ПК-3.1 Проводит экспертную оценку внешнеполитической и внешнеэкономической деятельности государственных структур/ коммерческих предприятий/ неправительственных организаций ПК-3.2 Осуществляет экспертно-аналитическое сопровождение процесса выработки и принятия управленческих решений государственных структур/ коммерческих предприятий/ неправительственных организаций в сфере политического, экономического и социального развития региона специализации	З(ПК-3-МРА-23)	Знать: технологии управления командой, коммуникация с участниками команды на иностранном языке
		У(ПК-3-МРА-23)	Уметь: применять технологии управления командой, коммуникация с участниками команды на иностранном языке
		В(ПК-3-МРА-23)	Владеть: демонстрирует навык управления командой и успешной коммуникации коммуникацию с участниками команды на иностранном языке
ПК-4-МРА-23	ПК-4.1 Готовит рекомендации для органов государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по развитию их международной деятельности, в том числе с применением современных ин-	З(ПК-4-МРА-23)	Знать: техники и особенности составления отчетной документации
		У(ПК-4-МРА-23)	Уметь: использовать техники составления дайджестов

Шифр компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Шифр результата обучения	Результат обучения
	формационно-коммуникационных технологий ПК-4.2 Разрабатывает информационные компании для государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по решению тактических и стратегических задач в международной среде		стов и аналитических материалов на основе прочитанного текста
		В(ПК-4-МРА-23)	Владеть: использовать навыки составления дайджестов и аналитических материалов
ПК-5-МРА-23	ПК-5.1 Составляет политический, экономический, социальный, культурный, географический портрет страны региона специализации ПК-5.2 Осуществляет коммуникации в коллективе, в том числе в международной среде, для решения конкретных задач профессиональной деятельности	З(ПК-5-МРА-23)	Знать: особенности и технологии установления взаимодействия с иностранными партнерами средствами иностранного языка
		У(ПК-5-МРА-23)	Уметь: особенности и технологии установления взаимодействия с иностранными партнерами средствами иностранного языка
		В(ПК-5-МРА-23)	Владеть: демонстрирует навык анализа особенностей и применения технологий для установления взаимодействия с иностранными партнерами средствами иностранного языка

3. Структура дисциплины

3.1. Виды учебной работы и трудоемкость (всего и по семестрам, в часах)

Форма обучения: очная

Вид учебной работы	Всего и по семестрам, часы	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Контактная работа, всего в том числе:	140	42	30	30	38								
лекции (всего)	8	8											
-в т.ч. лекции on-line курс	0												
практические занятия (ПЗ)	120	32	28	28	32								
-в т.ч. практические заня-	0												

тия on-line курс													
лабораторные работы (ЛР)	0												
контролируемая самостоятельная работа (защита курсового проекта, курсовой работы и др. работ (при наличии))	0												
-в т.ч. лабораторные работы on-line курс	0												
иная контактная работа (сдача зачета, экзамена, консультации)	12	2	2	2	6								
проектная деятельность (ПД)	0												
Самостоятельная работа обучающихся (СРО), всего в том числе: (указать конкретный вид СРО)	328	102	78	78	70								
выполнение и подготовка к защите курсового проекта или курсовой работы	0												
выполнение и подготовка к защите РГР работы, реферата, патентных исследований, аналитических исследований и т.п	96	32	24	24	16								
изучение учебного материала, вынесенного на самостоятельную проработку	96	32	24	24	16								
подготовка к лабораторным и/или практическим занятиям	92	31	23	23	15								
подготовка к сдаче зачета, экзамена	44	7	7	7	23								
иные виды работ обучающегося (при наличии)	0												
освоение on-line курса	0												
самостоятельная проектная деятельность (СПД)	0												
ИТОГО ПО ДИСЦИПЛИНЕ	468	144	108	108	108								

4. Содержание дисциплины

4.1. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий (в часах)

Форма обучения: очная

(раздела)Номер темы	Название темы (раздела)	Семестр	Трудоемкость, часы					Шифр результата обучения
			Л	ПЗ	ЛР	СРО	Всего	
1	Аспект теории и практи-	1	8	32		102	142	З(ПК-4-МРА-23)

Номер темы	Назва- ние	Семес- тр	Трудоемкость, часы					Шифр ре-
			Л	ПЗ	ЛР	СРО	Всего	
	ки пере- вода и рефери- рования							З(ПК-5- МРА- 23) У(ПК-4- МРА- 23) У(ПК-3- МРА- 23)
1	Лек- сико- семанти- ческая тематика	2		28		78	106	У(ПК-4- МРА- 23) У(ПК-5- МРА- 23) В(ПК-4- МРА- 23) В(ПК-3- МРА- 23)
2	Грамма- тика	3		28		78	106	З(ПК-2- МРА- 23) З(ПК-3- МРА- 23) У(ПК-4- МРА- 23) У(ПК-5- МРА- 23)
2	Рефери- рование профес- сiono- нально- ориенти- рован- ных тек- стов	4		32		70	102	У(ПК-4- МРА- 23) В(ПК-4- МРА- 23) В(ПК-5- МРА- 23)
	ИТОГО:		8	120		328	456	

4.2. Содержание лекционного курса

№ пп.	Номер раздела	Название темы	Трудоемкость, часы		
			очная	очно- заочная	заочная

1	1-Аспект теории и практики перевода и реферирования	Сущность и цели реферирования. Реферирование и перевод. Специфика реферирования и его отличие от других видов переводческой деятельности. Виды реферирования	4		
2	1-Аспект теории и практики перевода и реферирования	Резюме по тексту статьи Аннотирование материала. Отличие аннотирования от реферата. Виды аннотирования. Реферативный перевод с китайского языка на русский язык и с русского языка на китайский.	4		
	-	ИТОГО:	8		

4.4. Перечень практических занятий

Номер раздела	№ ПЗ	Тема практического занятия	Трудоемкость, часы		
			очная	очно-заочная	заочная
1-Лексико-семантическая тематика	3	Бытовая лексика Расширение лексического запаса по ранее пройденным темам общей и бытовой направленности	14		
1-Лексико-семантическая тематика	4	Общественно-политическая и экономическая лексика Расширение и закрепление лексического запаса по общественно-политической и экономической	14		

		тематике			
1-Аспект теории и практики перевода и реферирования	1	Специфика реферирования и его отличие от других видов переводческой деятельности. Перевод документов различного характера	16		
1-Аспект теории и практики перевода и реферирования	2	Аннотирование материала Особенности языка политических и экономических договоров и принципы их перевода.	16		
2-Грамматика	5	Перевод определительных словосочетаний и предложений. Перевод обстоятельственных словосочетаний и предложений. Перевод определительных словосочетаний и предложений. Перевод обстоятельственных словосочетаний и предложений.	14		
2-Грамматика	6	Перевод предложений с обособленной тематической частью. Перевод субстантивированных предложений. Перевод предложений с обособленной тематической частью. Перевод субстантивированных предложений.	14		
2-Реферирование профессионально-ориентированных текстов	7	Практика перевода и реферирования с китайского языка на русский 1. Лексико-грамматиче-	32		

		ский анализ текста на китайском языке. Чтение заданного текста и его перевод. 2. Реферирование текста на китайском языке, беседа с экзаменатором по теме текста. 3. Перевод с русского языка на китайский язык предложений в объеме изученных за весь программный курс лексических и грамматических единиц. 4. Выступление студента на китайском языке на заданную тему, беседа по теме на китайском языке. Подготовка к итоговой аттестации			
-		ИТОГО:	120		

4.5. Виды СРО

Номер раздела	Вид СРО	Трудоемкость, часы		
		очная	очно-заочная	заочная
1-Лексико-семантическая тематика	подготовка к сдаче зачета, экзамена	7		
1-Лексико-семантическая тематика	подготовка к лабораторным и/или практическим занятиям	23		
1-Лексико-семантическая тематика	изучение учебного материала, вынесенного на самостоятельную проработку	24		
1-Лексико-семантическая тематика	выполнение и подготовка к защите РГР работы,	24		

	реферата, патентных исследований, аналитических исследований и т.п			
1-Аспект теории и практики перевода и реферирования	подготовка к сдаче зачета, экзамена	7		
1-Аспект теории и практики перевода и реферирования	подготовка к лабораторным и/или практическим занятиям	31		
1-Аспект теории и практики перевода и реферирования	изучение учебного материала, вынесенного на самостоятельную проработку	32		
1-Аспект теории и практики перевода и реферирования	выполнение и подготовка к защите РГР работы, реферата, патентных исследований, аналитических исследований и т.п	32		
2-Грамматика	подготовка к сдаче зачета, экзамена	7		
2-Грамматика	подготовка к лабораторным и/или практическим занятиям	23		
2-Грамматика	изучение учебного материала, вынесенного на самостоятельную проработку	24		
2-Грамматика	выполнение и подготовка к защите РГР работы, реферата, патентных исследований, аналитических исследований и т.п	24		
2-Реферирование профессионально-ориентированных текстов	подготовка к сдаче зачета, экзамена	23		
2-Реферирование профессионально-ориентированных текстов	подготовка к лабораторным и/или практичес-	15		

	ским занятиям			
2-Реферирование профессионально-ориентированных текстов	изучение учебного материала, вынесенного на самостоятельную проработку	16		
2-Реферирование профессионально-ориентированных текстов	выполнение и подготовка к защите РГР работы, реферата, патентных исследований, аналитических исследований и т.п	16		
-	ИТОГО:	328		

Темы для самостоятельной работы обучающихся

Раздел 1. Лексико-семантическая тематика

1.Аудирование и тестирование по типу HSK 2.Лексико-грамматический тест. 3.Теоретические вопросы по грамматике китайского языка. 4.Монологическая речь на одну из пройденных тем.

Раздел 1. Аспект теории и практики перевода и реферирования

Современный китайский литературный язык - байхуа и старый литературный язык - вэньянь. Китайский национальный язык путунхуа и диалекты. Проблемы, связанные с реформой китайской письменности. Алфавитное (фонетическое) письмо и пиктографическое письмо. Оладение лексики HSK уровень1.

Раздел 2. Реферирование профессионально-ориентированных текстов

1. Лексико-грамматический анализ текста на китайском языке. Чтение заданного текста и его перевод. 2. Реферирование текста на китайском языке, беседа с экзаменатором по теме текста. 3. Перевод с русского языка на китайский язык предложений в объеме изученных за весь программный курс лексических и грамматических единиц. 4. Выступление студента на китайском языке на заданную тему, беседа по теме на китайском языке. Подготовка к итоговой аттестации

Раздел 2. Грамматика

Членение предложений и сопоставительный анализ порядка слов.

5. Формы текущего контроля успеваемости и проведения промежуточной аттестации

Перечень оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине приведен Фонде оценочных средств (приложение Б).

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1.Учебно-методическое обеспечение

Сведения об обеспеченности дисциплины основной, дополнительной и учебно-методической литературой приведены в формах № 1-УЛ и № 2-УЛ (приложение А).

6.2. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, рекомендуемых для освоения дисциплины

Названия современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, рекомендуемых для освоения дисциплины	Ссылки на официальные сайты
Институт Востоковедения Российской академии наук	http://ivran.ru/
Институт научной информации по общественным наукам (ИНИОН) РАН	http://www.inion.ru
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова	https://www.msu.ru/

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

7.1. Перечень специальных аудиторий, кабинетов, лабораторий и пр., используемых при реализации дисциплины с перечнем основного оборудования

№ пп.	Номер помещения	Оснащенность помещения (перечень основного оборудования)	Наименование помещения
1	12-302	Компьютер в комп.(1);МФУ Kyocera(1);Шкаф(ы) для хранения	Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования
2	12-312	Коммутатор(1);Компьютер i3-2120(2);Компьютер i3-3240 21.5" Acer(1);Монитор BENQ E 2210 HDA(3);Моноблок(1);Пр-р HP LaserJet(1);Системный блок Intel Core 2(3);Доступ к электронной информационно-образовательной среде (Корпоративная информационная система УГНТУ); Доступ в интернет;	Помещение для самостоятельной работы – укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду организации.
3	12-605	Компьютер в комп.(1);МФУ HP LJ Pro M(1);Стол д/копир. N...(1);Стол, стулья	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций
4	12-605	Компьютер в комп.(1);МФУ HP LJ Pro M(1);Стол д/копир. N...(1);Учебно-наглядные пособия по дисциплине,набор демонстрационного оборудования; Столы, стулья;	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа – укомплектована специализированной (учебной) мебелью, набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечивающими тематические иллюстрации, соответствующие рабочим учебным программам дисциплин (модулей).
5	12-605	Компьютер в комп.(1);МФУ HP LJ Pro M(1);Стол д/копир. N...(1);Стол, стулья	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа – укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения.
6	12-711	МФУ Kyocera FS-1130/5MFP лазерный(1);Ноутбук(1);Стол, стулья	Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации – укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения.

7.2. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, используемых в учебном процессе при освоении дисциплины

№ пп.	Наименование ПО	Лицензионная чистота (реквизиты лицензии, свидетельства о гос. регистрации и т.п., срок действия)
1	Microsoft Office	Дата выдачи лицензии 24.09.2018, Поставщик: ООО "Софтлайн Проекты"
2	Microsoft Office	Дата выдачи лицензии 01.01.2007

№ пп.	Наименование ПО	Лицензионная чистота (реквизиты лицензии, свидетельства о гос. регистрации и т.п., срок действия)
3	Антивирус Kaspersky	Дата выдачи лицензии 27.10.2010

8. Организация обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья, обучающихся по данной образовательной программе, разрабатывается индивидуальная программа освоения дисциплины с учетом особенностей их психофизического развития, их индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Приложение А

Форма № УЛ-1

СВЕДЕНИЯ

об обеспеченности дисциплины основной и дополнительной учебной литературой

Наименование дисциплины: (30385)(30385)Язык региона специализацииНаправление подготовки (специальность): 41.04.01 Зарубежное регионоведениеНаправленность: магистерская программа «Международные отношения»Форма обучения: очная;Кафедра, обеспечивающая преподавание дисциплины: Международные отношения, история и востоковедение (МОИВ);

Тип	Назначение учебных изданий	Семестр			Библиографическое описание	Кол-во экз.	Адрес нахождения электронного	Кoeffициент
		очная	очно-заочная	заочная				
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Основная литература	Для выполнения СРО; Для выполнения практических занятий;	1,2,3,4			Практический курс китайского языка : Рекомендовано УМО вузов РФ по образованию в области международных отношений в качестве учебника. Т.1 / А. Ф. Кондрашевский, Румянцев М.В., Фролова М.Г. - 12-е изд., испр. - М. : ВКН, 2017. - 768с.	34	-	0.50

Основная литература	Для выполнения СРО; Для выполнения практических занятий;	1,2,3,4			Лебедев В. Г. Практический курс арабского литературного языка: вводный курс : Рекомендовано УМО ВО в качестве учебника для студентов вузов, обучающихся по гуманитарным направлениям / В. Г. Лебедев, Л. С. Тюрева. - 3-е изд., испр. и доп. - М. : Юрайт, 2018. - 344с.	30	-	0.50
Дополнительная литература	Для выполнения СРО; Для выполнения практических занятий; Для изучения теории;	1,2,3,4			Дубкова, О. В. Китайский язык. Лингвострановедение : учебное пособие : в 2 частях / О. В. Дубкова, Н. В. Селезнева. – Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2011. – Часть 1. – 132 с. https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228942	1	https://biblioclub.ru	1.00
Примечание – Графы 1-5,8 заполняются кафедрой, графы 7 и 9 - библиотекой								

Составил:

 Доцент кафедры международных отношений, истории и востоковедения, к.и.н. Рабогошвили Артем Анатольевич

Год приема 2023 г.

СВЕДЕНИЯ**об обеспеченности дисциплины учебно-методическими изданиями**Наименование дисциплины: (30385)(30385)Язык региона специализацииНаправление подготовки (специальность): 41.04.01 Зарубежное регионоведениеНаправленность магистерская программа«Международные отношения»Форма обучения очная;Кафедра, обеспечивающая преподавание дисциплины: Международные отношения, история и востоковедение (МОИВ);

Назначение учебных изданий	Семестр			Библиографическое описание	Кол-во экз.		Адрес нахождения электронного	Коэффициент
	очная	очно-заочная	заочная		Всего	в том числе		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Для выполнения СРО;Для выполнения практических занятий;	1,2,3,4			Возможности и ресурсы для самостоятельного изучения китайского языка через Интернет : учебно-методическое пособие к дисциплине "Иностранный язык региона специализации" / УГНТУ, ИЭС, каф. МОИВ ; сост. А. А. Рабогошвили. - Уфа : УГНТУ, 2018. - 59 Кб. - https://bibl.rusoil.net/base_docs/UGNTU/IES/Rabogoshvili.pdf	1	0	http://bibl.rusoil.net	1.00

Для выполнения СРО; Для выполнения практических занятий;	2,3,4,1			Учебно-методическое пособие к дисциплине иностранный язык региона специализации : методические указания / УГНТУ, ИЭС, каф. МОИВ ; сост. А. Ю. Куланчин. - Уфа : УГНТУ, 2018. - 54 Кб. - https://bibl.rusoil.net/base_docs/UGNTU/IES/Kulanchin111.pdf	1	0	http://bibl.rusoil.net	1.00
Примечание – Графы 1-5,8 заполняются кафедрой, графы 6,7 и 9 - библиотекой								

Составил:

Доцент кафедры международных отношений, истории и востоковедения, к.и.н. Рабогошвили Артем Анатольевич

Год приема 2023 г.

Приложение Б

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Уфимский государственный нефтяной технический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Директор ИЭС

_____ Н.З. Солодилова
29.06.2023

**Фонд оценочных средств по текущей успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине
(30385)Язык региона специализации**

Направление подготовки (специальность): 41.04.01 Зарубежное регионоведение

Направленность: магистерская программа «Международные отношения»

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: очная;

Кафедра, обеспечивающая преподавание дисциплины: Международные отношения, история и востоковедение (МОИВ);

Трудоемкость дисциплины: 13 з.е. (468час)

Уфа 2023

ФОС по текущей успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине разработал (и):

	Доцент кафедры международных отношений, истории и востоковедения, к.и.н. Рабогошвили Артем Анатольевич
Рецензент	
	Доцент кафедры международных отношений, истории и востоковедения, к.филос.н. Брелсер Михаил Григорьевич

ФОС по текущей успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине рассмотрен и одобрен на заседании кафедры Международные отношения, история и востоковедение (МОИВ);, обеспечивающей преподавание дисциплины 28.04.2023, протокол №10.

Заведующий кафедрой Международные отношения, история и востоковедение (МОИВ); _____ С.Д. Галиуллина

СОГЛАСОВАНО

Заведующий кафедрой МОИВ _____ С.Д. Галиуллина

Год приема 2023 г.

ФОС по текущей успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине
зарегистрирован 08.06.2023 № 6 в отделе МСОП и внесен в электронную базу данных

1. Паспорт фонда оценочных средств

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Шифр результата обучения	Результат обучения	Индикатор достижения компетенций	Показатели достижения результатов освоения компетенций	Вид оценочного средства
1	Лексико-семантическая тематика	В(ПК-3-МРА-23)	технологии управления командой, коммуникация с участниками команды на иностранном языке	ПК-3.1 Проводит экспертную оценку внешне-политической и внешне-экономической деятельности государственных структур/ коммерческих предприятий/ неправительственных организаций	способами систематизации и выделения основной мысли на иностранном языке	Доклад, сообщение Собеседование
				ПК-3.2 Осуществляет экспертно-аналитическое сопровождение процесса выработки и принятия управленческих решений государственных структур/ коммерческих предприятий/ неправительственных организаций в сфере политического, экономического и социального развития региона специализации	техниками и методами составления отчетной документации на основе прочитанного текста	Доклад, сообщение Собеседование
		В(ПК-4-МРА-23)	техники и особенности составления отчетной документации	ПК-4.1 Готовит рекомендации для органов государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по развитию их международ-	методами и способами подготовки публичного выступления	Доклад, сообщение

				ной деятельности, в том числе с применением современных информационно-коммуникационных технологий		
				ПК-4.2 Разрабатывает информационные компании для государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по решению тактических и стратегических задач в международной среде	технологиями и навыками установления взаимодействия с носителями языка на иностранном языке	Доклад, сообщение Собеседование
5	Аспект теории и практики перевода и реферирования	З(ПК-4-МРА-23)		ПК-4.1 Готовит рекомендации для органов государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по развитию их международной деятельности, в том числе с применением современных информационно-коммуникационных технологий	называет методы и способы подготовки публичного выступления	Доклад, сообщение Письменный и устный опрос
				ПК-4.2 Разрабатывает информационные компании для государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по решению тактических и стратегических	знает технологии и приемы установления взаимодействия с носителями языка на иностранном языке	Доклад, сообщение Письменный и устный опрос

				задач в международной среде		
		З(ПК-5-МРА-23)	особенности и технологии установления взаимодействия с иностранными партнерами средствами иностранного языка	ПК-5.1 Составляет политический, экономический, социальный, культурный, географический портрет страны региона специализации	называет и формулирует основные способы аргументации своей точки зрения на иностранной языке	Доклад, сообщение Письменный и устный опрос
				ПК-5.2 Осуществляет коммуникации в коллективе, в том числе в международной среде, для решения конкретных задач профессиональной деятельности	называет основные способы и технологии переговорного процесса на иностранном языке	Доклад, сообщение Письменный и устный опрос
		У(ПК-3-МРА-23)	технологии управления командой, коммуникация с участниками команды на иностранном языке	ПК-3.1 Проводит экспертную оценку внешнеполитической и внешнеэкономической деятельности государственных структур/ коммерческих предприятий/ неправительственных организаций	перечисляет техники и особенности составления отчетной документации на основе прочитанного текста	Доклад, сообщение Письменный и устный опрос
				ПК-3.2 Осуществляет экспертно-аналитическое сопровождение процесса выработки и принятия управленческих решений государственных структур/ коммерческих предприятий/ неправитель-	называет техники и особенности составления отчетной документации на основе прочитанного текста	Доклад, сообщение Письменный и устный опрос

				ственных организаций в сфере политического, экономического и социального развития региона специализации		
11	Лексико-семантическая тематика	У(ПК-4-МРА-23)	техники и особенности составления отчетной документации	ПК-4.1 Готовит рекомендации для органов государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по развитию их международной деятельности, в том числе с применением современных информационно-коммуникационных технологий	использовать методы и способы подготовки публичного выступления	Доклад, сообщение Кейс-задача
12	Аспект теории и практики перевода и реферирования			ПК-4.1 Готовит рекомендации для органов государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по развитию их международной деятельности, в том числе с применением современных информационно-коммуникационных технологий	называет техники составления дайджестов и аналитических материалов на основе прочитанного текста	Доклад, сообщение Письменный и устный опрос
				ПК-4.2 Разрабатывает информационные компании для государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организа-	перечисляет техники составления дайджестов и аналитических материалов на основе прочитанного текста	Доклад, сообщение Письменный и устный

				ций по решению тактических и стратегических задач в международной среде		опрос
14	Лексико-семантическая тематика			ПК-4.2 Разрабатывает информационные компании для государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по решению тактических и стратегических задач в международной среде	использовать технологии и приемы установления взаимодействия с носителями языка на иностранном языке	Доклад, сообщение Кейс-задача
		У(ПК-5-МРА-23)	особенности и технологии установления взаимодействия с иностранными партнерами средствами иностранного языка	ПК-5.1 Составляет политический, экономический, социальный, культурный, географический портрет страны региона специализации	применять основные способы аргументации своей точки зрения на иностранной языке	Доклад, сообщение Тестирование
				ПК-5.2 Осуществляет коммуникации в коллективе, в том числе в международной среде, для решения конкретных задач профессиональной деятельности	использовать основные способы и технологии переговорного процесса на иностранном языке	Доклад, сообщение Тестирование
17	Реферирование профессионально-ориентированных текстов	В(ПК-4-МРА-23)	техники и особенности составления отчетной документации	ПК-4.1 Готовит рекомендации для органов государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по развитию их международной деятельности, в том	методами и способами подготовки публичного выступления	Доклад, сообщение Собеседование

				числе с применением современных информационно-коммуникационных технологий		
				ПК-4.2 Разрабатывает информационные компании для государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по решению тактических и стратегических задач в международной среде	технологиями и навыками установления взаимодействия с носителями языка на иностранном языке	Доклад, сообщение Тестирование
		В(ПК-5-МРА-23)	особенности и технологии установления взаимодействия с иностранными партнерами средствами иностранного языка	ПК-5.1 Составляет политический, экономический, социальный, культурный, географический портрет страны региона специализации	основными способами аргументации своей точки зрения на иностранной языке	Собеседование Тестирование
				ПК-5.2 Осуществляет коммуникации в коллективе, в том числе в международной среде, для решения конкретных задач профессиональной деятельности	основными способами и технологиями переговорного процесса на иностранном языке	Собеседование Тестирование
21	Грамматика	З(ПК-2-МРА-23)	особенности профессионального и личностного самообразования в области регионоведения	ПК-2.1 Выявляет приоритетные направления развития зарубежного регионоведения с учётом общественно-политических, социально-экономических, историко-культурных, этноконфес-	методы и способы подготовки публичного выступления	Доклад, сообщение Собеседование

				сиональных и внешнеполитических процессов в регионе специализации, в том числе на иностранном языке		
				ПК-2.2 Разрабатывает научное исследование в области зарубежного регионоведения с учётом с учётом общественно-политических, социально-экономических, историко-культурных, этноконфессиональных и внешнеполитических процессов в регионе специализации	технологии и приемы установления взаимодействия с носителями языка на иностранном языке	Письменный и устный опрос Собеседование
		З(ПК-3-МРА-23)	технологии управления командой, коммуникация с участниками команды на иностранном языке	ПК-3.1 Проводит экспертную оценку внешнеполитической и внешнеэкономической деятельности государственных структур/ коммерческих предприятий/ неправительственных организаций	основные способы аргументации своей точки зрения на иностранной языке	Письменный и устный опрос Собеседование
				ПК-3.2 Осуществляет экспертно-аналитическое сопровождение процесса выработки и принятия управленческих решений государственных структур/ коммерческих предприятий/ неправительственных организаций в	основные способы и технологии переговорного процесса на иностранном языке	Доклад, сообщение Собеседование

				сфере политического, экономического и социального развития региона специализации		
		У(ПК-4-МРА-23)	техники и особенности составления отчетной документации	ПК-4.1 Готовит рекомендации для органов государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по развитию их международной деятельности, в том числе с применением современных информационно-коммуникационных технологий	использовать техники составления дайджестов и аналитических материалов на основе прочитанного текста	Доклад, сообщение Тестирование
26	Реферирование профессионально-ориентированных текстов			ПК-4.1 Готовит рекомендации для органов государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по развитию их международной деятельности, в том числе с применением современных информационно-коммуникационных технологий	методами составления дайджестов и аналитических материалов на основе прочитанного текста	Доклад, сообщение
				ПК-4.2 Разрабатывает информационные компании для государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по решению такти-	техниками составления дайджестов и аналитических материалов на основе прочитанного текста	Письменный и устный опрос

				ческих и стратегических задач в международной среде		
28	Грамматика			ПК-4.2 Разрабатывает информационные компании для государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по решению тактических и стратегических задач в международной среде	использовать техники и особенности составления отчетной документации на основе прочитанного текста	Доклад, сообщение Письменный и устный опрос
		У(ПК-5-МРА-23)	особенности и технологии установления взаимодействия с иностранными партнерами средствами иностранного языка	ПК-5.1 Составляет политический, экономический, социальный, культурный, географический портрет страны региона специализации	применять способы систематизации и выделения основной мысли на иностранном языке	Собеседование Тестирование
				ПК-5.2 Осуществляет коммуникации в коллективе, в том числе в международной среде, для решения конкретных задач профессиональной деятельности	применять техники и особенности составления отчетной документации на основе прочитанного текста	Доклад, сообщение Письменный и устный опрос

2. Перечень оценочных средств для текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине

п/п	Вид оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде	Шкала оценки
1	2	3	4	5
1	Доклад, сообщение	Продукт самостоятельной работы обучающегося, представляю-	Темы докладов, сообщений.	оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если содержание доклада демонстрирует достаточно глубокое знаком-

		ший собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы.		ство студента с лингвострановедческими реалиями региона. студент свободно ориентируется в представленных в докладе фактах, самостоятельно анализирует их, объясняет другим студентам. оценка «<i>хорошо</i>» выставляется обучающемуся, если содержание доклада демонстрирует общее знакомство студента с лингвострановедческими реалиями региона. студент свободно ориентируется в представленных в докладе фактах, самостоятельно анализирует их, объясняет другим студентам, но иногда делает небольшие ошибки оценка «<i>удовлетворительно</i>» выставляется обучающемуся, если содержание доклада демонстрирует достаточно поверхностное знакомство студента с базовыми лингвострановедческими реалиями региона, при этом студент допускает ошибки содержательного характера. При анализе лингвострановедческих реалий студент слабо ориентируется в представленных в докладе фактах и испытывает затруднения при ответах на вопросы оценка «<i>неудовлетворительно</i>» выставляется обучающемуся, если доклад не представлен, выполнен не самостоятельно или по содержанию невозможно судить о знакомстве студента с изучаемыми лингвострановедческими реалиями «<i>зачтено</i>» выставляется обучающемуся, если содержание доклада демонстрирует знакомство студента с методами и ресурсами, предназначенными для самостоятельного изучения языка «<i>незачтено</i>» выставляется обучающемуся, если доклад не представлен, выполнен не самостоятельно или по содержанию невозможно судить о знакомстве студента с дополнительными
2	Кейс-задача	Проблемное задание, в котором обучающимся предлагается осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию. Метод case-study (конкретных ситуаций) прививает умение выслушивать и учитывать различные точки зре-	Задания для решения кейс-задачи.	оценка «<i>отлично</i>» выставляется обучающемуся, если студент в ходе поисково-аналитической работы находит те или иные практически полезные для других студентов методы или ресурсы для изучения делового языка региона специализации, аргументированно представляет результаты своей работы, отвечает на вопросы других студентов оценка «<i>хорошо</i>» выставляется обучающемуся, если студент в ходе поисково-аналитической работы находит те или иные практически полезные для других студентов методы или ресурсы для изучения делового языка региона специализации,

		ния, аргументировать свою позицию. Обучающиеся участвуют в команде и находят наиболее рациональное решение поставленной проблемы.		но недостаточно аргументированно представляет результаты своей работы или не способен ответить на вопросы других студентов оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если студент отвечает правильно на поставленные устные и письменные вопросы более, чем в 50% случаев оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если студент отвечает правильно на поставленные устные и письменные вопросы менее, чем в 50% случаев «зачтено» выставляется обучающемуся, если студент самостоятельно справляется с поставленными заданиями, отвечая правильно на более, чем 50% указанных в контрольной работе «незачтено» выставляется обучающемуся, если студент самостоятельно не справляется с поставленными заданиями, отвечая правильно менее, чем на 50% указанных в контрольной
3	Письменный и устный опрос	Оценочное средство для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации. Позволяет выявить и восполнить пробелы в знаниях; повторить, закрепить, систематизировать материал; оценить знания, умения, теоретические и практические навыки; определить уровень сформированных у студентов компетенций по дисциплине (модулю)	Совокупность вопросов, заданий, упражнений, тестов для выполнения контрольных работ, домашних заданий, РГР и иных учебных работ. Комплект билетов для текущей и промежуточной аттестации	оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если студент отвечает правильно на поставленные устные и письменные вопросы более, чем в 90% случаев оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если студент отвечает правильно на поставленные устные и письменные вопросы более, чем в 70% случаев оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если студент отвечает правильно на поставленные устные и письменные вопросы более, чем в 50% случаев оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если студент отвечает правильно на поставленные устные и письменные вопросы менее, чем в 50% случаев «зачтено» выставляется обучающемуся, если студент отвечает правильно на поставленные устные и письменные вопросы более, чем в 50% случаев «незачтено» выставляется обучающемуся, если студент от-

				вечает правильно на поставленные устные и письменные вопросы менее чем в 50% случаев
4	Собеседование	Средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.	Вопросы по темам/разделам дисциплины.	оценка <i>«отлично»</i> выставляется обучающемуся, если Студентом дан полный, в логической последовательности развернутый ответ на поставленный вопрос, где он продемонстрировал знания предмета в полном объеме учебной программы, достаточно глубоко осмысливает дисциплину, самостоятельно, и исчерпывающе отвечает на дополнительные вопросы, приводит собственные примеры на китайском языке. Выполнил практическое задание без существенных грамматических и лексических ошибок. оценка <i>«хорошо»</i> выставляется обучающемуся, если Студентом дан развернутый ответ на поставленный вопрос, где студент демонстрирует достаточно уверенные знания по дисциплине. Приводит собственные примеры на китайском языке. Возможно допущение отдельных неточностей при ответе. Выполнил практическое задание с некоторыми грамматическими и лексическими ошибками оценка <i>«удовлетворительно»</i> выставляется обучающемуся, если Студентом дан ответ, свидетельствующий о слабом знании изучаемой дисциплины. Приводит собственные примеры на китайском языке, содержащие существенные ошибки. Выполнил практическое задание с грамматическими и лексическими ошибками оценка <i>«неудовлетворительно»</i> выставляется обучающемуся, если Студентом дан ответ, который содержит ряд серьезных неточностей, обнаруживающий незнание изучаемой дисциплины. Студент затрудняется привести собственные примеры на китайском языке <i>«зачтено»</i> выставляется обучающемуся, если Студентом дан полный, в логической последовательности развернутый ответ на поставленный вопрос, где он продемонстрировал знания предмета в полном объеме учебной программы, достаточно глубоко осмысливает дисциплину, самостоятельно, и исчерпывающе отвечает на дополнительные вопросы, приводит собственные примеры на китайском языке. Выполнил практическое задание без существенных грамматических и лексических ошибок. <i>«незачтено»</i> выставляется обучающемуся, если Студентом

				дан ответ, который содержит ряд серьезных неточностей, обнаруживающий незнание изучаемой дисциплины. Студент затрудняется привести собственные примеры на китайском языке
5	Тестирование	Система стандартизированных простых и комплексных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний, умений и владений обучающегося.	Фонд тестовых заданий.	оценка «<i>отлично</i>» выставляется обучающемуся, если студент отвечает правильно на поставленные вопросы более, чем в 90% случаев оценка «<i>хорошо</i>» выставляется обучающемуся, если студент отвечает правильно на поставленные вопросы более, чем в 70% случаев оценка «<i>удовлетворительно</i>» выставляется обучающемуся, если студент отвечает правильно на поставленные вопросы более, чем в 50% случаев оценка «<i>неудовлетворительно</i>» выставляется обучающемуся, если студент отвечает правильно на поставленные вопросы менее, чем в 50% случаев «<i>зачтено</i>» выставляется обучающемуся, если студент отвечает правильно на поставленные вопросы более, чем в 50% случаев «<i>незачтено</i>» выставляется обучающемуся, если студент отвечает правильно на поставленные вопросы менее чем в 50% случаев

Приложение В

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Уфимский государственный нефтяной технический университет»

Письменный и устный опрос.

Перечень вопросов (задач, заданий, тем, комплекта тестовых заданий):

Вопросы к теоретической грамматике:

1. Основные схемы простых китайских предложений
2. Местоимения китайского языка
3. Предложения обладания
4. Предложения с составным именным сказуемым
5. Числительное
6. Счетные слова
7. Категорическое отрицание
8. Категорическое утверждение
9. Дроби, проценты, математические действия
10. Вид и время глагола (прошедшее завершённое время)

Вопросы к теоретической фонетике:

1. Структура китайского слога и минимальные фонетические единицы китайского языка
2. Тоны китайского языка
3. Звуковой состав китайского языка
4. Описание звуков китайского языка (на выбор преподавателя)
5. Изменение тона
6. Эризация

2. Тоны китайского языка

Тон в китайском языке может изменяться как частично, так и полно. В частичном изменении тона, некоторая его часть усекается, а длительность становится меньше. Такие тоны называются полутонами. Частичное изменение тона происходит, когда рядом стоящие друг с другом слоги в двухсложном слове или словосочетании произносятся с одинаковыми тонами. Если за слогом, который произносится первым тоном стоит слог с таким же тоном, то тон первого слога становится короче и чуть ниже. Он также частично теряет свою четкость, что выражается, в частности,

в некотором снижении его мелодики по регистру. Такое изменение тона объясняется слабоударностью слога, в котором он реализуется. Второй слог в свою очередь становится сильноударным в подобных словах. Слог со вторым тоном, стоящий перед слогом с таким же тоном, становится короче, а четвертый тон перед четвертым частично теряет свою нисходящую часть. Слог, произносимый третьим тоном, перед слогом с любым тоном, кроме третьего, теряет свою восходящую часть и фактически становится ровным низким тоном, и обозначается как 11 в словах. Полное изменение тона объясняется с комбинаторикой, темпом речи и лексическим значением модифицируемой морфемы

6. Счетные слова

При подсчёте количества в китайском языке обязательно использование счётных слов. Счётное слово ставится между числом и существительным. Счётные слова в русском языке также используются очень часто. Например, нельзя сказать "два мяса". Надо обязательно сказать "два куска мяса". Нельзя "два варёных риса", можно "две чашки варёного риса" или "две крупы риса". Нельзя сказать "500 крупного рогатого скота", можно сказать "500 голов крупного рогатого скота". В китайском языке классификаторы используются практически по такой же логике, но в несколько раз чаще. Счётное слово в китайском языке дословно переводится как "штука", но при переводе на

русский язык дословный перевод не редко опускается или переводится соответствующим счётным словом для русского языка. в китайском языке существует явление переходности слов. Слово может быть и существительным и глаголом, и прилагательным (?? хуеху учёба, учиться, учебный). Такая переходность слов касается и числа- практически все существительные в китайском языке не имеют точно числа, являясь и множественным, и единственным числом, а определить конкретное количество и число "штук" можно только с помощью специальных средств, в числе которых просто указать количество с помощью конструкции "количество+классификатор+существительное".

Структура китайского слога и минимальные фонетические единицы китайского языка
Слог китайского языка характеризуется определенной структурой. Количество звуков в китайском слоге не превышает четырех, и их последовательность строго закономерна. В современном нормативном языке путунхуа насчитывается около 400 основных слогов, различающихся по звуковому составу.

Китайский слог состоит из двух основных структурных элементов: согласная часть — в начале слога, которая называется инициаль, гласная часть — остальная часть слога, которая называется финаль.

Согласная часть, или инициаль, может быть выражена только одним согласным звуком. Всего в китайском языке 21 инициаль. Инициаль может отсутствовать, тогда слог состоит только из финали.

Гласная часть слога, или финаль, может быть выражена монофтонгом Подсказка или нисходящим дифтонгом (простая финаль) Подсказка, восходящим дифтонгом или трифтонгом (сложная финаль) Подсказка. Соединение гласных в дифтонги и трифтонги происходит по определенным правилам. Также есть семнадцать финалей, содержащих конечный носовой элемент. Всего в китайском языке тридцать пять финалей. Сочетаемость инициалей с теми или иными финалями регламентируется определенными правилами

Рекомендуется использовать следующие интернет-ресурсы:

Языковой портал, полезные ссылки на словари, форумы и т.п <http://www.jazyki.ru/kitajskij>

Большой русско-китайский словарь <http://bkrs.info/>

Полезные материалы для изучения китайского языка <http://learn-chinese.ru/>

Кейс-задача.

Перечень вопросов (задач, заданий, тем, комплекта тестовых заданий):

Написать текст деловой документации на китайском:

Написание текстов деловой документации подразумевает создание студентами написание текстов официально-делового стиля, включающих различные виды писем, заявлений, объявлений, ходатайств, рекламаций и пр. в рамках заданной ситуации.

Формы написания деловой документации на китайском:

1. Заявление
2. Автобиография
3. Резюме
4. Письмо
5. Коммерческое предложение

Рекомендуется использовать следующие интернет-ресурсы:

Языковой портал, полезные ссылки на словари, форумы и т.п <http://www.jazyki.ru/kitajskij>

Большой русско-китайский словарь <http://bkrs.info/>

Полезные материалы для изучения китайского языка <http://learn-chinese.ru/>

Доклад, сообщение.

Перечень вопросов (задач, заданий, тем, комплекта тестовых заданий):

1. Основные принципы ведения переговоров с представителями стран региона специализации
2. Деловые переговоры в межкультурном коммуникационном пространстве
3. Психологическая подготовка к деловым переговорам
4. Деловой разговор на языке региона специализации как форма деловой коммуникации
5. Этикет телефонного общения в Китае
6. Особенности коммуникаций с использованием ИТ
7. Деловые переговоры в межкультурном коммуникационном пространстве
8. Коммуникативные барьеры и способы их преодоления
9. Основные особенности ведения переговоров жителей Японии, Китая и др.
10. Приемы дипломатических манипуляций, логических манипуляций, манипуляций давления

Рекомендуется использовать следующие интернет-ресурсы:

Языковой портал, полезные ссылки на словари, форумы и т.п <http://www.jazyki.ru/kitajskij>

Большой русско-китайский словарь <http://bkrs.info/>

Полезные материалы для изучения китайского языка <http://learn-chinese.ru/>

Рекомендуется использовать следующие интернет-ресурсы:

Языковой портал, полезные ссылки на словари, форумы и т.п <http://www.jazyki.ru/kitajskij>

Большой русско-китайский словарь <http://bkrs.info/>

Полезные материалы для изучения китайского языка <http://learn-chinese.ru/>

Кондрашевский А.Ф., Румянцева М.В., Фролова М.Г. <http://biblioclub.ru> Практический курс китайского языка: в 2 т. Т.1. / отв. ре.Ф. Кондрд. Аашевский. – 12 изд., испр.

Собеседование.

Перечень вопросов (задач, заданий, тем, комплекта тестовых заданий):

Переведите устно на китайский язык следующие предложения, используйте активный словарь и конструкции пройденные ранее:

1. Вечером я не пойду на семичасовой сеанс в кино. Мой китайский друг пригласил меня в общежитие послушать китайские народные песни. Он сказал, что у него много пластинок с классической музыкой.
2. Мой старший брат – иностранный студент факультета китайской филологии Шанхайского института иностранных языков. Учитель Се преподает ему грамматику китайского языка. Я знаком с ним.
3. Каждый день после уроков она из института идет в читальный зал новой библиотеки. Там она читает журналы, потом возвращается домой, кушает и отдыхает.
4. В восемь пятнадцать я на машине поеду в театр.
5. Все иллюстрированные журналы – мои, а карта Янцзы – служащего почты.
6. Красная блузка старая, зеленая – слишком большая, а синяя мне не нравится.
7. Ты пойдешь в кафе из своего дома или от друга? – Из дома. Мой друг будет ждать меня в кафе в восемь пятьдесят.
8. Вы будете пить черный или зеленый чай? – Я не люблю пить чай, я буду мандариновую воду.
9. Скучающий по жене управляющий банка купил в магазине 2 кг банан и 1 кг черного винограда.
10. Приветствую Вас! Пожалуйста, входите, садитесь. Как Ваша фамилия?:

Примерные темы для обсуждения на китайском языке, проработка диалогов:

1. Почему вы выбрали эту специальность?
2. Какой у вас наиболее распространенный вид транспорта? Почему?

3. Какой аспект изучения китайского языка вызывает у вас наибольший дискомфорт?
4. Какие новости вас интересуют?
5. Какую школу окончили ваши родители?
6. Что ты обычно делаешь первым делом после пробуждения?
7. Как ты провел это лето?
8. Когда вы решили изучать китайский язык?
9. Знаете ли вы, какое мероприятие мы проводим?
10. Если вы съедите гамбургер во время прохождения теста, сможете ли вы пройти тест хорошо?

Рекомендуется использовать следующие интернет-ресурсы:

Языковой портал, полезные ссылки на словари, форумы и т.п. <http://www.jazyki.ru/kitajskij>

Большой русско-китайский словарь <http://bkrs.info/>

Полезные материалы для изучения китайского языка <http://learn-chinese.ru/>

Кондрашевский А.Ф., Румянцева М.В., Фролова М.Г. <http://biblioclub.ru> Практический курс китайского языка: в 2 т. Т.1. / отв. ре.Ф. Кондрд. Аашевский. – 12 изд., испр.

Тестирование.

Перечень вопросов (задач, заданий, тем, комплекта тестовых заданий):

1. Как называется нормативный вариант произношения, принятый в качестве стандарта в китайском языке?
 - a. путунхуа
 - b. кантон
 - c. пиньинь
 - d. сычуаньхуа
2. Как называется система транслитерации (записи) китайских слов на основе латинского алфавита?
 - a. пиньинь
 - b. путунхуа
 - c. иероглифы
 - d. ключи
3. Как называется первый элемент в составе китайского слога?
 - a. инициаль
 - b. финаль
 - c. медиаль
 - d. инициатор
4. Как называется последний элемент в составе китайского слога?
 - a. финаль
 - b. инициаль
 - b. медиаль
 - d. инициатор
5. Сколько тонов в китайском языке?

- a. 4
- b. 5
- c. 6
- d. 2

6. Значение иероглифа ??

- a. большой
- b. маленький
- c. хороший
- d. плохой

7. Значение иероглифа ??

- a. лошадь
- b. корова
- c. собака
- d. кошка

8. Сколько чертов в данном иероглифе – ??

- a. 8
- b. 7
- c. 6
- d. 10

9. Сколько чертов в данном иероглифе – ??

- a. 8
- b. 9
- c. 10
- d. 5

10. Сколько чертов в данном иероглифе – ??

- a. 4
- b. 5
- c. 6
- d. 7

11. Что значит буквально слово «Китай» по китайски?

- a. Срединная страна
- b. Поднебесная
- c. Страна восходящего солнца
- d. Империя под солнцем

12. Как сказать по китайски “Кто вы по национальности?”

- a. ?????
- b. ??????
- c. ????
- d. ????

13. Как сказать по китайски “Сколько Вам лет?”

- a. ????

- b. ????
- c. ????
- d. ????

14. Как сказать по китайски “Как Вас зовут?”

- a. ??????
- b. ???
- c. ?????
- d. ????

15. Какая частица используется для отрицания совместно с глаголом ??

- a. ?
- b. ?
- c. ?
- d. ?

16. Какая частица используется для взаимного переспроса в китайском языке?

- a. ?
- b. ?
- c. ?
- d. ?

17. Какая частица используется для формирования общего вопроса в китайском языке?

- a. ?
- b. ?
- c. ?
- d. ?

18. Какая частица используется для образования прошедшего времени в китайском языке?

- a. ?
- b. ?
- c. ?
- d. ?

19. Какая частица используется для образования повелительного наклонения в отрицательной форме в китайском языке?

- a. ?
- b. ?
- c. ?
- d. ?

20. Какое счетное слово используется при счете техники?

- a. ?
- b. ?
- c. ?
- d. ?

Рекомендуется использовать следующие интернет-ресурсы:

Языковой портал, полезные ссылки на словари, форумы и т.п <http://www.jazyki.ru/kitajskij>

Большой русско-китайский словарь <http://bkrs.info/>

Полезные материалы для изучения китайского языка <http://learn-chinese.ru/>

Кондрашевский А.Ф., Румянцева М.В., Фролова М.Г. <http://biblioclub.ru> Практический курс китайского языка: в 2 т. Т.1. / отв. ре.Ф. Кондрд. Аашевский. – 12 изд., испр

Аннотация к рабочей программе дисциплины (30385)Язык региона специализации

Направление подготовки (специальность): 41.04.01 Зарубежное регионоведение

Направленность: магистерская программа «Международные отношения»

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: очная;

Кафедра, обеспечивающая преподавание дисциплины: Международные отношения, история и востоковедение (МОИВ);

Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины

ПК-2-МРА-23 Способен самостоятельно выявлять научную проблему в исследовании общественно-политических, социально-экономических, историко-культурных, этноконфессиональных и внешнеполитических процессов в регионе специализации, разрабатывать основные направления её решения, осуществлять подбор методологического инструментария для проведения региональных исследований:

- ПК-2.1 Выявляет приоритетные направления развития зарубежного регионоведения с учётом общественно-политических, социально-экономических, историко-культурных, этноконфессиональных и внешнеполитических процессов в регионе специализации, в том числе на иностранном языке

- ПК-2.2 Разрабатывает научное исследование в области зарубежного регионоведения с учётом с учётом общественно-политических, социально-экономических, историко-культурных, этноконфессиональных и внешнеполитических процессов в регионе специализации

ПК-3-МРА-23 Способен предоставить экспертную оценку аналитической информации политического, экономического, демографического и социокультурного характера на региональном, межрегиональном и национальном уровнях, осуществить экспертно-аналитическое сопровождение процесса выработки и принятия управленческих решений в сфере политического, экономического и социального развития региона специализации:

- ПК-3.1 Проводит экспертную оценку внешнеполитической и внешнеэкономической деятельности государственных структур/ коммерческих предприятий/ неправительственных организаций

- ПК-3.2 Осуществляет экспертно-аналитическое сопровождение процесса выработки и принятия управленческих решений государственных структур/ коммерческих предприятий/ неправительственных организаций в сфере политического, экономического и социального развития региона специализации

ПК-4-МРА-23 Способен подготовить рекомендации для органов государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по развитию их международной деятельности и реализации тактических и стратегических задач в международной среде, в том числе с применением современных информационно-коммуникационных технологий:

- ПК-4.1 Готовит рекомендации для органов государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по развитию их международной деятельности, в том числе с применением современных информационно-коммуникационных технологий

- ПК-4.2 Разрабатывает информационные компании для государственной власти, коммерческих предприятий, неправительственных организаций по решению тактических и стратегических задач в международной среде

ПК-5-МРА-23 Способен организовывать и руководить работой коллектива в рамках решения конкретных задач профессиональной деятельности с учётом политических, экономических, социальных, культурных параметров и стандартов в международной среде :

- ПК-5.1 Составляет политический, экономический, социальный, культурный, географический портрет страны региона специализации
- ПК-5.2 Осуществляет коммуникации в коллективе, в том числе в международной среде, для решения конкретных задач профессиональной деятельности

Результат обучения

Знать:

- ПК-2-МРА-23-1 особенности профессионального и личностного самообразования в области регионоведения
- ПК-3-МРА-23-1 технологии управления командой, коммуникация с участниками команды на иностранном языке
- ПК-4-МРА-23-1 техники и особенности составления отчетной документации
- ПК-5-МРА-23-1 особенности и технологии установления взаимодействия с иностранными партнерами средствами иностранного языка

Уметь:

- ПК-2-МРА-23-1 применять особенности профессионального и личностного самообразования в области регионоведения
- ПК-3-МРА-23-1 применять технологии управления командой, коммуникация с участниками команды на иностранном языке
- ПК-4-МРА-23-1 использовать техники составления дайджестов и аналитических материалов на основе прочитанного текста
- ПК-5-МРА-23-1 особенности и технологии установления взаимодействия с иностранными партнерами средствами иностранного языка

Владеть:

- ПК-2-МРА-23-1 демонстрирует навык владения особенностями профессионального и личностного самообразования в области регионоведения
- ПК-3-МРА-23-1 демонстрирует навык управления командой и успешной коммуникации коммуникацию с участниками команды на иностранном языке
- ПК-4-МРА-23-1 использовать навыки составления дайджестов и аналитических материалов
- ПК-5-МРА-23-1 демонстрирует навык анализа особенностей и применения технологий для установления взаимодействия с иностранными партнерами средствами иностранного языка

Краткая характеристика дисциплины

Аспект теории и практики перевода и реферирования; Лексико-семантическая тематика; Грамматика; Реферирование профессионально-ориентированных текстов;

Трудоёмкость (з.е. / часы)

13 з.е. (468час)

Вид промежуточной аттестации

диф.зачет; экзамен;

Разработчик(и):

Доцент кафедры международных отношений, истории и востоковедения, к.и.н. Рабогошвили Артем Анатольевич

СОГЛАСОВАНО

Заведующий кафедрой МОИВ _____ С.Д. Галиуллина